

 **Bewerbung: Български - Ромски**

Съществителни имена	Substantivna alava
Работно време	Butjarno vakyti/ Butjarno dives
непълно работно време	bipherdo butjarno dives
пълно работно време	pherdo butjarno dives
работа на непълно работно време	buti bipherdo dives
изпитателен срок	probakoro vakyti
наднормен час	upral normakoro sahati
работа на смени	buti (-)
работно време	butjarno dives
Препоръки	Garancija
тестване на работата	proba e butjake
препоръка	garancija
препоръка	garancija
Удостоверения	Kitapja
удостоверение за практика	kitapi praktikake
удостоверение за положен труд	kerdebutjakoro kitapi
удостоверение за завършване	kitapi ikalimaske
диплома за средно образование	diploma maškarutne edukacijake / diploma maškarškolakoro sikavibe
диплома за основно образование	kitapi ikaldo klasoske
удостоверение	kitapi
Дипломи	Diplomes
матура	matura

завършване на образование	sikavibnaskoro ikalibe
образователно-квалификационна степен	sikavibnaskoro thaj kvalifikacijakoro nivo
завършване на училище	školakoro ikalibe
Разрешително за работа	Kitapi butjake
позволение за престой	kitapi ačhimaske
разрешително за пребиваване	kitapi nakhimaske
разрешително за пребиваване	kitapi nakhimaske
позволение за работа	kitapi butjake
позволение за работа	kitapi butjake
разрешително за работа	kitapi butjake
Интервю	Intervju
разговор за запознаване	phindžarimaskoro vakeribe
интервю	inrevju
Кандидатстване	Buti nakhimaske
мотивационно писмо	motivacijakoro lil
снимка	fotografija
паспортна снимка	fotografija pasporteske
писмо за кандидатстване за работа	lil rodimaske buti
кандидатстване	mangibe buti nakhimaske
Стажант	Stadžantis
практикант	praktikantis
студент	studentis
висшист	uče školakoro manuš
ученик	sikavdo

обучаем	sikljovimaskoro
стажант	stažantis
Образование	Edukacija / Sikajbe
следване в чужбина	sikljovibe avere thaneste/themeste
преквалификация в нещо	prekvalifikacija čhipotnaste
следване на нещо	sikljovibe čhipotnaste
професионално обучение в нещо	profesijakoro sikljovibe čhipotnaste
образование в нещо	sikajbe čhipotnaste
образование в нещо	sikajbe čhipotnaste
преквалификация	prekvalifikacija
следване	studirima
професионално обучение	profesijakoro sikljovibe
образование	edukacija / sikajbe
Повишаване на квалификацията	Vazdibe i kvalifikacija
обучение в нещо	sikljovibe čhipotnaste
езиков курс по един език	čhibaroro kursi ekhe čhibate
практика при някого	praktika paš beekhes
учебен курс в нещо	sikavimaskoro kursi čhipotnaste
повишаване на квалификацията в нещо	vazdibe i kvalifikacija čhipotnaste
допълнителна квалификация в нещо	upralni kvalifikacija čhipotnaste / V: palalni kvalifikacija čhipotnaste
практика	praktika
езиков курс	čhibakoro kursi
обучение	sukljovibe
учебен курс	sikavimaskoro kursi

допълнителна квалификация	upralni kvalifikacija / palalni kvalifikacija
повишаване на квалификацията	vazdibe i kvalifikacija
Опит	Žanibe
опит в нещо	žanibe čhopotnaste
опит в една област	žanibe ando ekh than
опит в нещо	žanibe čhipotnaste
специални познания в една сфера	specialno žanibe ekhe sverate
специални познания в една област	specialno žanibe ekhe thaneste
общо образование	bazakiri edukacija / bazakoro sikajbe
ноу-хау	nou-hau
специални познания	specialno žanibe
опит	žanibe
опит в работата	žanibe andi buti
опит в професията	žanibe andi profesija
Предложение за работа	Oferta butjake
предложение за работа на фирмен уебсайт	oferta butjake ando firmeno ujev-sajti
предложение за работа в трудова борса	oferta butjake andi butjakiri borsa
предложение за работа в борса за работни места	oferta butjake andi borsa butjarne thanenge/themenge
работно предложение за работа във вестник	oferta butjake ando žurnalo
предложение за работа	oferta butjake
анонс	anonsi
обявяване на свободно работно място	oferta čuče thanes butjake

обява за работно място	oferta butjarnone thaneske
Работно място	Butjarno than
работа	buti / buki
дейност	buti
позиция	than / pozicija
ново работно място	nevo butjarno than
обявено работно място	ofertirime butjarno than
отворено работно място	phutardo butjarno than / phiro butjarno than
свободно работно място	čučo butjarno than
работно място	butjarno than
Поле „относно“	Than „tarsoske“
предложение за работа	Oferta butjake
предложение за работа	oferta butjake
поле „относно“	Than „tarsoske“
относно	tarsoske
поле „относно“	than „tarsoske“
предложение за работа от „Вестника“ от 01.01.2001, код 12345	Oferta butjake andar „I žurnali“ katar 01.01.2001, kodi 12345
предложение за работа от вестика от 01.01.2001, код 12345	oferta butjake andar „I žurnali“ katar 01.01.2001, kodi 12345
Въведение	Nakhlipe
насочих вниманието си към едно работно място	Me jakha gele palal ekhe butjarne thanes
насочих вниманието си към едно работно място	me jakha gele palal ekhe butjarne thanes
търся ново работно място	Rodav nevo butjarno than

търся ново работно място	rodav nevo butjarno than
търся ново работно място	rodav mange nevo butjarno than
търся ново работно място	rodav nevo butjarno than
интересувам се от едно предложение за работно място	isi man interesi karig ekh oferta butjarno thaneske
интересувам се от едно предложение за работно място	isi man interesi karig ekh oferta butjarno thaneske
кандидатствам	mangav te nakhav
кандидатствам от постоянна позиция	mangav te nakhav konstantnone thanestar
кандидатствам при някого	mangav te kerav buti paš beekhes
кандидатствам за едно работно място	mangav te nakhav ekhe butjarno thaneske
кандидатствам за едно работно място	mangav te nakhav ekhe butjarno thaneske
пасвам за едно работно място	Ačhovav ekhe butjarno rhaneske
разполагам с правоспособност	isi man kitapi
мога да докажа правоспособност за нещо	čhipotnaske možinav te dav kitapi
притежавам правоспособност за нещо	čhipotnaske isi man kitapi
имам правоспособност за нещо	čhipotnaske isi man kitapi
квалифициран съм за нещо	čhipotnaske isi man kvalifikacija
годен съм за нещо	čhipotnaske si njom kadyri
за нещо съм подходящият кандидат	čhipotnaske si njom o čačuno manuš
изпълнявам изискванията	učharav tumaro manglipe
отговаря на собственото образование	učharav mi edukacija
отговарям на изискванията	učharav tumaro manglipe
пасвам на творческия път	bešav lačhes ando butjarno drom
пасвам за едно работно място	ačhovav ekhe butjarno thaneske

имам интерес към нещо	si man interesi karig čipotnaste
поставям си предизвикателство	thovav mange naanglipe
искам да работя в една област	mangav te kerav buti ekhe rigate
имам интерес да работя при някого	isi man interesi te kerav buti paš beekhes
имам интерес към нещо	isi man interesi karig čipotnaste
Поздравителни речевни формули	Bahtaljarimaskere mujeskere fomule
С уважение	Bahtalipnasa
С най-добри пожелания	Sa lačhipnasa / Sastipnasa
С уважение	Vogesa
С най-добри пожелания	Sa lačhipnasa
С уважение	Bahtalipnasa
Уважаеми дами и господа,	Bahtalalem (-) thaj (-)
Уважаеми господин Мустерман	Bahtaleja (-) Musterman
Уважаема госпожо Мустерман	Bahtalije (-) Musterman
Уважаеми дами и господа	Bahtalalem čhajalen, bahtalalem čhavalen
Уважаеми дами и господа	Bahtalalem čhajalen thaj čhavalen
Професионален и трудов опит	Profesijakoro thaj butjarno žanibe
готов съм за повишаване на квалификацията	Mangav te vazdav mi kvalifikacija
готов съм за повишаване на квалификацията	mangav te vazdav mi kvalifikacija
готов съм за участие в допълнителна квалификация	mangav te nakhav te vaydav mi kvalifikacija
мога до компенсирям липсващ опит с нещо	možinav te kompensirnav mo deficiti ando žanibnaste čipotnasa
мога до компенсирям липсващ опит с нещо	možinav te kompensirnav mo deficiti ando žanibnaste čipotnasa

мога да внесе нещо	možinav te dav čipotna
мога да внесе опит в нещо	Možinav te dav žanibe čipotnasa
мога да внесе опит	Možinav te dav žanibe
имам професионален опит	Isi man profesiakoro žanibe
разполагам с професионален опит	isi man profesiakoro žanibe
мога да предоставя професионален опит	možinav te anav profesijakoro žanibe
притежавам професионален опит	isi man profesijakoro žanibe
имам професионален опит	isi man profesijakoro žanibe
мога да предоставя доказателство за квалификацията си по нещо	Možinav te dav kitapi mere kvalifikacijenge čipotnaste
мога да предоставя доказателства за квалификацията за нещо	Možinav te dav kitapja mere kvalifikacijake čipotnaste
документирам квалификацията си за нещо	dokumentirnav mere kvalifikacijes čipotnaske
мога да предоставя доказателство за квалификацията си за нещо	Možinav te dav kitapi mere kvalifikacijenge pal čipotna
мога да представя доказателства за квалификация	Možinav te dav kitapja kvalifikaciake
мога да документирам квалификацията си по нещо	Dokumentirnav mere kvalifikacies
мога да докажа квалификацията си по нещо	Možinav te dokumentirnav mere kvalifikacies čipotnaske
имам квалификации	Isi man kvalifikacija
донасям със себе си необходимите квалификации	Anav mansa mere e kvalifikacies kaj mangel pes
притежавам квалификации	Isi man kvalifikacija
имам квалификации	Isi man kvalifikacies

Специално знание, свързано с професията	Specijalizirime žanibe phanlo i profesijasa
имам обширно общо образование	Isi man buhli edukaciakiri baza
имам обширно общо образование	isi man buhli edukaciakiri baza
допринасям със специалните си познания за успеха	Dav mandar mere specializirime žanibnasa naangleske
допринасям със специалните си познания за успеха	dav mandar mere specializirime žanibnasa naangleske
сигурен съм в боравенето с нещо	sugurno si njom ko keribe žhipotnasa
сигурен съм в боравенето с нещо	sugurno si njom ko keribe žhipotnasa
поставям акцент	akcentirina
поставям акцент	akcentirina / thovav akcenti
поставям акцент в нещо	akcentirina čhipotnaste
познавам правните основи за нещо	žanav i juridikani baza čhipotnaske
познавам правните основи за нещо	žanav i juridikani baza čhipotnaske
мога да боравя с нещо	možinav te kerav čhipotnasa
мога да боравя с нещо	možinav te kerav čhipotnasa
влагам специфичните си познания за нещо	dav moro specifikakoro žanibe čhipotnaske
влагам специфичните си познания за нещо	dav moro specifikakoro žanibe čhipotnaske
влагам специфичните си познания в нещо	dav moro specifikakoro žanibe paš ko čhipota
влагам специфичните си познания в нещо	dav moro specifikakoro žanibe čhipotnasa
донасям необходимото ноу-хау	anav o nou-hau kaj mangel pes
донасям необходимото ноу-хау	anav o nou-hau kaj mangel pes

има́м добри знания по нещо	isi man lačo žanibe čipotnaske
разполагам с добри знания по нещо	isi man lačo žanibe čipotnaske
притежавам добри знания по нещо	isi man lačo žanibe čipotnaske
има́м добри знания по нещо	isi man lačo žanibe čipotnaske
Ключови квалификации и компетенции	Nahtareskere kvalifikacijes thaj kompetencijes
извършвам нещо бързо и старателно	kerav čipotna sig thaj vogesa
извършвам нещо бързо и старателно	kerav čipotna sig thaj vogesa
интегрирам се лесно в нещо	integririna man lokes ando čipotna
мога да се интегрирам лесно в нещо	integririna man lokes ando čipotna
осмелявам се на нови задачи	avel man kuraži avere butjange
осмелявам се на нови задачи	avel man kuraži avere butjange
има́м Европейска шофьорска книжка	isi man evropakoro šofjorikano lil
разполагам с Европейска шофьорска книжка	isi man evropakoro šofjorikano lil
притежавам Европейска шофьорска книжка	isi man evropakoro šofjorikano lil
има́м Европейска шофьорска книжка	isi man evropakoro šofjorikano lil
има́м симпатичен външен вид	avrjal dikhovav simpatikanes
има́м симпатичен външен вид	avrjal dikhovav simpatikanes
гъвкав съм спрямо мястото на работа	kovlikano si njom ando butjarno than
гъвкав съм спрямо мястото на работа	kovlikano si njom ando butjarno than
готов съм на работата на смени	mangav te kerav buti smenende
готов съм на гъвкаво работно време	mangav te kerav buti kovlikano butjarno vramoste
върша добра работа	kerav lači buti

постигам добри резултати	resav lačhipe ki buti
върша добра работа	kerav lači buti
мога да овладявам конфликти	možinav te ačhavav e konfliktja
мога да боравя със стрес	možinav te ušarav e sresesa
мога да поставям приоритети	možinav te thovav prioritetja
мога да намирам решения	možinav te arakhav ikljovibe
мога да поемам отговорност	možinav te lav pharipe upral mande
мога да овладявам конфликти	možinav te ačhavav e konfliktja
работя с лична отговорност	kerav buti personikano pharimasa
работя съвестно	kerav buti vogesa
работя ефикасно	kerav buti efikasno
работя точно	kerav buti čačes
работя старателно	kerav buti vogesa
показвам лична отговорност	lav personikano pharipe
работя с лична отговорност	kerav buti personikano pharimasa
работя добре в екип	kerav lačhes buti kupate
точен съм	čačuno si njom
квалифициран съм за нещо	isi man kvalifikacija čhipotnaske
силен съм в организирането	zoralo si njom ki organizacija
находчив съм	phirno si njom
креативен съм	phiro si njom
благонадежден съм	možinen te pakjon mange
схватлив съм	godjaver si njom
поносям критика	gelav kritika
съвестен съм	vogjalo si njom

контактен съм	kontaktno si njom
работя добре в екип	kerav lačhes buti kupate / kerav lačhes buti ekipeste / kerav lačhes buti avere manušenca / ekhe thanes
занимавам се с удоволствие с нещо	kerav vogesa čhipota
занимавам се с удоволствие с нещо	kerav vogesa čhipota
имам социални способности	isi man socialno žanibe
разполагам със социални способности	isi man socialno žanibe
притежавам социални способности	isi man socialno žanibe
имам социални способности	isi man socialno žanibe
Езикови познания	Čhibakere žanibe
мога да се изразявам гладко на един език	možinav te vakerav lokhes ekhe čhubate
мога да се изразявам гладко на един език	možinav te vakerav lokhes ekhe čhubate
говоря много добре бизнес английски	vakerav but lačhes biznes anglikanes
говоря много добре бизнес английски	vakerav but lačhes biznes anglikanes
говоря гладко един език	vakerav lokhes ekh čhib
говоря гладко един език	vakerav lokhes ekh čhib
завършил съм езиков курс	ikalgjom čhibakoro kursi
---	uljom ando čhibakoro kursi
участвал съм в езиков курс	ikalgjom čhibakoro kursi
завършил съм езиков курс	ikalgjom čhibakoro kursi
владее един език на едно определено ниво	žanav ekh čhib ži ekhe dine thaneste
владее един език на едно определено ниво	žanav ekh čhib ži ekhe dine thaneste

владее един език писмено и говоримо	žanav ekh čhib hramoneste thay vakerimaste
владее един език много добре и в преговори	vakerav ekh čhib but lokhes thay kana das lafi / vakerav ekh čhib but lokhes thay kana das дума
имам определени езикови познания	isi man čhibakoro žanibe ži ekhe thanes
разполагам с добри познания по един език	isi man lačho čhibakoro žanibe
притежавам добри познания по един език	isi man lačho čhibakoro žanibe
имам добри познания по един език	isi man lačho čhibakoro žanibe
Следване и образование	Studirima thay sikljaripe
важен момент е	seriozno momenti si
важен момент е	seriozno momenti si
част от образованието съм	kotor katar i edukacija si njom
част от работата съм	kotor katar i buti si njom
част от образованието съм	kotor katar i edukacija si njom / kotor katar o sikljaripe si njom
имам определена диплома	isi man doekh diploma
притежавам определена диплома	isi man doekh diploma
имам определена диплома	isi man doekh diploma
имам завършено образование като нещо	isi man ikaldi edukacija čhipotnaste
имам завършено образование като нещо	isi man ikaldi edukacija sar čhipota
не притежавам диплома	nanaj man diploma
нямам диплома	nanaj man diploma
участвал съм в нещо	čhipotnaste uljom li meja

участвал съм в нещо	čipotnaste uljom li meja
желая да участвам в преквалификация по нещо	mangav te nakhav andi prekvalifikacija
участвал съм в обучение по нещо	li meja uljom ando sikljovibe
занимавал съм се интензивно с нещо	kerdjom buti intenzivno čipotnasa
занимавал съм се интензивно с нещо	kerdjom buti intenzivno čipotnasa
занимавал съм се интензивно с нещо	kerdjom buti intenzivno čipotnasa
малко преди завършване съм	hari anglal ando ikalibe si njom
малко преди завършване съм	hari anglal ando ikalibe si njom
стажант съм	Stažantis si njom
без диплома съм	nanaj man diploma
висшист съм	si njom uče školasa
изучил съм се	ikalgjom mo sikljaripe/sikliljom
студент съм	studentis si njom
обучавам съм	sikavav man
стажант съм	stažantis si njom
опитен специалист съм	lačho specialistos si njom
в университета съм	ando universiteti si njom
обучавам се още	sikljovav ažaj
завършил съм нещо	čipotna ikalgjom
не съм приключил нещо	na ikalgjom čipotna
прекъснал съм нещо	čipotna ačhavgom / čipotna čingjom
завършил съм нещо	ikalgjom čipotna
приключил съм нещо	čipotna ikalgjom
посещавал съм нещо	čipotnaste geljom

завършил съм нещо	čhipota ikalgjom
следвал съм нещо	čhipota studiringjom
завършил съм училище	ikalgjom škola / ikalgjom sikljarin
завършил съм учебен курс по нещо	ikalgjom sikljarimaskoro kursi čhipotnaste
приключил съм обучение в нещо	ikalgjom kvalifikacija čhipotnaske
преминал съм обучение в нещо	nakhljom katar kvalifikacija čhipotnaske
завършил съм образование като нещо	ikalgjom kvalifikacija čhipotnaske
завършил съм учебен курс по нещо	ikalgjom sikljarimaskoro kursi čhipotnaste
За актуалното работно- взаимоотношение	Pal ando aktualno butjarno maškarmanušenkoro dikhipa
начинаещ съм	nevo si njom
начинаещ в нещо съм	nevo si njom ando čhipota
начинаещ съм	nevo si njom
започнал съм с нещо	astargjom čhipotnasa
започнал съм с нещо	astargjom čhipotnasa
следвам една работа като	kerav ekh buti sar
следвам една работа като	kerav ki buti sar
работя като	kerav buti sar
назначен съм в една фирма като	lile man butjate ekhe firmate sar
работя в една фирма като	kerav buti ekhe firmate sar
деен съм в един бранш	butjarno si njom ekhe branšeste
работя като	kerav buti sar
деен съм като	butjarno si njom sar
Автобиография	Avtobiografija
Лични данни	Personikane butja tuke

име по раждане	bjandino alav / alav anglal prandibe
фамилно име	familijakoro alav
собствено име	personikano (toro) alav
гражданство	(-)
място на раждане	bjanimaskoro than
дата на раждане	bjanimaskiri data
семеино положение	prandemaskoro statusi
лични данни	personikane butja tuke
Автобиография	Avtobiografija
Curriculum Vitae	Curriculum Vitae
тематична автобиография	tematizirime avtobijografija
хронологична автобиография	hronologijakiri avtobijografija
автобиография в текстова форма	hramome avtobijografija
таблична автобиография	tablicakiri avtobijografija
Автобиография	avtobijografija
прилагам приложения	prethovav aplikacijas
прилагам доказателство за нещо	prethovav žohapja čipotnaske
прилагам нещо като приложение	prethovav čhi sar aplikacija
прилагам нещо	prethovav čhi
Завършване, покана за разговор	lkalibe, manglibe vakerimaske
убеждавам някого в способностите си	dav garancija beekhes me žanibnaste
убеждавам някого в способностите си	dav garancija beekhes me žanibnaste
желая да вложа таланта си	mangav te dav mo talanti čhipotnaste
желая да вложа таланта си в нещо	mangav te dav mo talanti čhipotnaste
искам да вложа таланта си в нещо	mangav te dav mo talanti čhipotnaste

желая да вложа таланта си в една област	mangav te dav mo talanti ekhe sferate
желая да вложа таланта си в една област	mangav te dav mo talanti čhipotnaste
искам да допринеса за нещо	mangav te dav mandar čhipotnaske
желая да допринеса за нещо	mangav te dav mandar čhipotnaske
искам да допринеса за нещо	mangav te dav mandar čhipotnaske
на разположение съм на някого за интервю	kate si njom beekheske te keras intervju
на разположение съм на някого за интервю	kate si njom beekheske te keras intervju
моля за интервю	molinav te keras intervju
моля за интервю	sa vogestar mangav intervju
радвам се на интервю	Lošnav intervjuske
радвам се да бъде поканен на интервю	lošnav te mangel man te keras intervju
радвам се за покана на интервю	lošnav te mangel man te keras intervju
радвам се на интервю	lošnav te keras intervju
мога да постъпя на ново работно място от 01.01.2001	Možinav te nakhav neve butjarno thaneste
мога да започна при някого от 05.05.2005	možinav te astarav paš beekhes katar 05.05.2005
мога да постъпя на ново работно място от 01.01.2001	možinav te astarav o nevo butjarno than katar 01.01.2001